



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
OLIV VA O'RTA MAXSUS  
TA'LIM VAZIRLIGI



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
INNOVATSION  
RIVOJLANISH VAZIRLIGI

**Международная научно-практическая  
конференция  
Русский язык и литература в  
образовательном пространстве  
центрально-азиатского региона**

**“Rus tili va adabiyoti Markaziy Osiyo  
mintaqasining ta'lim makonida” nomli  
xalqaro ilmiy-amaliy anjumani**

**СБОРНИК НАУЧНЫХ ТРУДОВ  
ILMIY ISHLAR TO'PLAMI**

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI**

**Бухара – 2021**



**Международная научно-практическая конференция**

**Русский язык и литература в образовательном  
пространстве центрально-азиатского региона**

**“Rus tili va adabiyoti Markaziy Osiyo mantaqasining  
ta’lim makonida” nomli**

**xalqaro ilmiy-amaliy anjumani**

**Сборник научных трудов**

**Ilmiy ishlar to’plami**

**Бухара – 2021**

УДК 8.801  
(82) (82.0)  
(81-11) (81-12)

**Главный редактор:**

**Ф.А.МУМИНОВ**, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и литературы Бухарского государственного университета

**Редакционная коллегия:**

**М.А.Бокарева**, старший преподаватель кафедры русского языка и литературы Бухарского государственного университета  
**Д.Х.Темирова**, старший преподаватель кафедры русского языка и литературы Бухарского государственного университета

**Русский язык и литература в центрально-азиатском регионе.** Международная научно-практическая конференция//Сборник научных трудов – Бухара – 2021, \_\_ стр

**Языки издания:** русский, o‘zbek, english,

Сборник предназначен для научных работников и преподавателей высших учебных заведений. Может использоваться в учебном процессе, в том числе в процессе обучения аспирантов, подготовки магистров и бакалавров в целях углубленного рассмотрения соответствующих проблем. Все статьи сборника прошли рецензирование, сохраняют авторскую редакцию, всю ответственность за содержание несут авторы.

УДК 8.801  
(82) (82.0)  
(81-11) (81-12)

«Великая история не исчезает бесследно. Она хранится и воспроизводится в генетическом коде народа, в его исторической памяти и в его деяниях. Именно в этом и заключается ее

### Литература

1. Большой энциклопедический словарь. «Britannica». – М.: «Изд-во Астрель». 2009.
2. Литературный энциклопедический словарь. Под общ.ред. В.М.Кожевникова, П.А. Николаева. – М.: «Советская Энциклопедия» 1987. с. 313.
3. Маклюэн М. Понимание медиа. Внешние расширения человека. // Пер. с англ. В.Николаева. 3-е изд. – М.: «Кучково поле». 2011. с. 337.
4. Мўминов Ф.А. Журналистика ижтимоий институт сифатида. – Тошкент: «ТошДУ», 1998. бб. 10-11.
5. Юткевич С.И.Энциклопедический словарь: «Кино». // С.И.Юткевич гл. ред. редколл.: Ю.С.Афанасьев, В.Е.Баскаков, И.В.Вайсфельд и др. – М.: «Советская Энциклопедия» 1986. с. 128.

### СИНОНИМИЯ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ РУССКОГО ЯЗЫКА

Туйлиева Лола Абдуллаевна

преподаватель

Бухарский государственный университет

г. Бухара, Узбекистан

**E-mail: tuylieva70@mail.ru**

*Аннотация.* В статье рассматривается вопрос о синонимических отношениях фразеологических единиц и критериев выделения фразеологических синонимов в русском языке, выявляется тождество исследуемых единиц и их различие, проявляющееся в сочетаемости. Проанализированы несколько типов синонимов, выделяющихся на основе семантических связей в системе фразеологии русского языка.

**Ключевые слова:** синонимия, фразеологические синонимы, тождество, различие, сочетаемость, взаимозаменяемость.

Проблема синонимии в силу своей многоаспектности и когнитивной природы постоянно привлекает внимание исследователей. В языкознании существует множество работ, посвященных синонимии, в большинстве своем это труды по синонимии лексической. Однако лингвисты активно изучают и синонимию фразеологизмов. Число языковых единиц, вовлекаемых в синонимический анализ, продолжает расти, высвечивая, казалось бы, у давно изученного объекта новые очертания, вместе с тем обогащая и совершенствуя уже сложившуюся систему знаний о нем.

Одну и ту же мысль можно выразить, используя различные фразеологизмы, выступающие в качестве синонимов. Например: два сапога пара, одного поля ягоды; тьма-тьмушая, хоть пруд пруди, что песку морского.

Фразеологизмы, подобно словам, нередко создают синонимические ряды, с которыми синонимизируются и отдельные слова. Например: оставить с носом - оставить в дураках, обвести вокруг пальца, отвести глаза (кому-то), втереть очки, взять на пушку; обмануть - одурачить, провести, обойти, надуть, объегорить, оболванить. Богатство фразеологических, как и лексических, синонимов создает огромные выразительные возможности русского языка.

Проблема синонимии фразеологизмов вызывает большой интерес. Одни исследователи предельно сужают значение понятия фразеологизм-синоним, другие толкуют его расширенно. [3, с.137] Представляется оправданным отнесение к фразеологическим синонимам тождественных или близких по значению фразеологизмов, которые могут отличаться стилистической окраской, сферой употребления. При этом следует считать синонимами и такие фразеологизмы, у которых повторяются отдельные компоненты, например: овчинка выделки не стоит – игра не стоит свеч. Фразеологизмы, частично совпадающие по составу, но имеющие в основе разные образы, носят синонимический характер, например: задать баню – задать перцу, гонять лодыря – гонять собак.

От фразеологических синонимов нужно отличать фразеологические варианты, у которых различия в лексическом составе и структуре не нарушают тождества фразеологизма. [2, с.203] Например: не ударить лицом в грязь – не удариться лицом в грязь, зажимать в кулак – зажимать в кулаке, закидывать удочку – забрасывать удочку. Не будут синонимичны фразеологизмы, которые сходны в значениях, но отличаются сочетаемостью и употребляются в разных контекстах. Например фразеологизмы с три короба и куры не клюют хотя и означают «много», но в речи используются по-разному: выражение с три короба сочетается со словами наговорить, наобещать, наболтать и т.п., а куры не клюют относятся только к деньгам.

Фразеологические синонимы, подобно лексическим, могут отличаться друг от друга стилистической окраской. Например: камня на камне не оставить, учинить расправу – (книжн.); разделить под орех, задать перцу – (разг.); Фразеологизмы-синонимы могут полностью совпадать в значениях, например: стреляный воробей – тертый калач. Но есть фразеологизмы-

синонимы, которые имеют небольшие смысловые отличия, например: за тридевять земель – куда Макар телят не гонял (первый обозначает «очень далеко», второй «в самых отдаленных, глухих местах»). Иногда фразеологические синонимы отличаются степенью интенсивности действия.

Например: лить слезы, обливаться слезами, утопать в слезах, выплакать все глаза – каждый последующий синоним передает более сильное проявление действия.

Богатая лексическая и фразеологическая синонимия позволяет писателям из множества сходных выбрать наиболее точные. Например, А.П. Чехов в рассказе «Налим» использовал такие синонимы: исчез, куда-то провалился, поминай как звали, и след простыл, только его и видели, без слова тягу дал, как в воду канул.

В художественной и публицистической речи возможно употребление лексических и фразеологических синонимов одновременно. Например: «Венеция меня очаровала, свела с ума». (А.П.Чехов). При этом нанизывание синонимов часто выполняет уточняющую функцию

В иных случаях употребление фразеологических синонимов (которые могут сочетаться и с лексическими) создает градацию (сломать, разбить вдребезги, стереть с лица земли...). Особый прием параллельного использования в тексте нескольких синонимов-фразеологизмов – соединение в одно целое фразеологизмов, у которых есть общий член. Например: «Вы хотите посвятить себя всецело сцене – это хорошо, и стоит тут овчинка выделки и игра свеч, но хватит ли у вас сил?» (А.П.Чехов).

Фразеологическая синонимия, с одной стороны, имеет ту же природу и сущность, что и синонимия лексическая. Как показывают материалы синонимических словарей, фразеологическая синонимия сближается с лексической. Синонимичными признаются фразеологические единицы, соотносимые с одним и тем же денотативным содержанием, но различающиеся по способу номинации и по характеру экспрессии. И лексические, и фразеологические синонимы демонстрируют отношения параллелизма: те и другие обозначают одно понятие, имеют одно категориальное значение и различаются оттенками значений или принадлежностью к разным стилевым пластам.

Однако с другой стороны, фразеологическая синонимия имеет свойство, которое качественно отличает ее от синонимии слов: членами фразеологического ряда всегда являются бывшие синтаксические конструкции – модели словосочетаний, сочетаний слов, предложений,

ставшие номинативными единицами, по содержанию богаче, специфичнее лексем. Например, фразеологизм «спины не разгибать» и глагольная лексема «работать» имеют одно и то же категориальное значение процесса, принадлежат к категории активных действий, к семантической группе физической деятельности. [5, с.198] Обе языковые единицы обозначают одно понятие и находятся в отношениях семантического параллелизма. В контексте лексический и фразеологический синонимы взаимозаменяемы без изменения смысла всего предложения. Смысл предложения не меняется, но снижается степень оценочности высказывания. Фразеологизм «спины не разгибать» не эквивалентен слову «работать»: во-первых, компонент не в сочетании с бывшим глаголом физической деятельности в форме несовершенного вида создает значение интенсивности и высокой степени длительности действия, которая отсутствует у глагола «работать»; во-вторых, можно более точно определить значение фразеологизма – «много и тяжело работать» или «работать до изнурения»; в-третьих, лексема «работать» является общеупотребительной, а фразеологизм, как более экспрессивный, принадлежит к разговорной сфере употребления.

Таким образом, изучая лингвистическую природу фразеологической синонимии, можно прийти к выводу, во-первых, о сложности явления синонимии как единства тождества и различия фразеологизмов, во-вторых, о его неоднозначности и о необходимости разработки системы критериев синонимичности, в-третьих, об обязательности изучения не только лексической, но и фразеологической синонимии как специфического способа отражения объективной действительности

#### **Литература**

1. Богданова Л.И. Стилистика русского языка и культура речи: учебное пособие. – Москва, 2011.
2. Черняк В.Д. Синонимия в русском языке: учебное пособие. – Москва, 2010.
3. Бабкин А.М. Русская фразеология, её развитие и источники. – Санкт-Петербург, 1970.
4. Бушуй А.М. Лексикографическое описание фразеологии. – Самарканд, 1982.
5. Жуков А.В. Лексико-фразеологический словарь русского языка. Москва, 2003.

#### **СПОСОБЫ ВВЕДЕНИЯ ПРЕЦЕДЕНТНЫХ ТЕКСТОВ В ПЕЧАТНЫЕ ЗАГОЛОВКИ**

передачи, как «Умники и умницы», «Заковат», КВН и пр. [4], которые обсуждаются на уроках.

**Литература:**

1. Кудашева З.К., Магдиева С.С. Методика обучения литературе. Учебное пособие для студентов ВОУ. – Т.: АЛОКАЧИ, 2008. – 228 с.
2. Пидкасистый П.И. Самостоятельная познавательная деятельность школьников в обучении: теоретико-экспериментальное исследование [Текст] / П.И. Пидкасистый. – М.: Педагогика, 1990. – 240 с.
3. Сулимова Е.Ю. Самостоятельность в учебном процессе на современном этапе образования. – Челябинск: Энциклопедия, 2008.
4. <https://aqlvoy.uz/index.php/ru/>
5. Паустовский К. Рассказы. – М.: Мысль. 1992.



## ОГЛАВЛЕНИЕ

|  |     |
|--|-----|
| Каримбеков С.А. ИНТЕГРАЦИОННЫЕ ПРОЦЕССЫ В РАЗВИТИИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В УЗБЕКИСТАНЕ» (НА ПРИМЕРЕ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ КОМПАРАТИВИСТИКИ) ..... | 3   |
| <b>СЕКЦИЯ 1. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБЩЕГО И РУССКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ</b>   |     |
| Арипова Х.А. ЛЕКСЕМА «ВОДА» КАК ОСНОВАНИЕ СЕМАНТИЧЕСКОГО КОМПЛЕКСА «ВОДНАЯ СТИХИЯ» В ЯЗЫКЕ ПОЭЗИИ Ф.И. ТЮТЧЕВА .....                     | 18  |
| Бабаева Л.Р. РАЗВИТИЕ МОРФОЛОГИИ КАК АСПЕКТА НАУКИ О ЯЗЫКЕ...  | 22  |
| Вохидов А. АББРЕВИАТУРЫ КАК ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ В ГАЗЕТНЫХ ДИСКУРСАХ .....  | 26  |
| Джураева З.Р. ДЕНДРОНИМЫ КАК ПОДВИД ФИТОНИМОВ В ПАРЕМИЙНЫХ КЛАСТЕРАХ РУССКОГО ЯЗЫКА .....  | 29  |
| Камбарова М.А. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСЛОВИЦ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ .....   | 33  |
| Козиева И.К. ЗНАЧИТЕЛЬНОСТЬ АНТРОПОНИМИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ ..  | 37  |
| Коршунова А.В. КОНЦЕПТУАЛЬНОЕ ПОЛЕ «ЖЕНЩИНА» В ПОЭЗИИ М. ЦВЕТАЕВОЙ .....   | 41  |
| Мукимова Г.А. МОРФОЛОГИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ В РУССКОМ СЛОВООБАЗОВАНИИ .....  | 44  |
| Муминов Ф.А. ЧТО СЛОЖНЕЕ – ДУМАТЬ ИЛИ ГОВОРИТЬ? .....  | 47  |
| Носиров О.Т., Аvezов С.С. РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «ВЕСНА» В РУССКОЙ ФОЛЬКЛОРНОЙ И ПОЭТИЧЕСКОЙ КАРТИНЕ МИРА .....                          | 52  |
| Сидоркова Л. Р. ТИПЫ АРХАИЗМОВ И ИХ СТИЛИСТИЧЕСКАЯ РОЛЬ В «ПУТЕШЕСТВИИ ИЗ ПЕТЕРБУРГА В МОСКВУ» А.Н.РАДИЩЕВА .....                        | 62  |
| Тажадинова Г.Н. СПЕЦИФИКА И ОСОБЕННОСТИ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ДОКУМЕНТАЛЬНОГО ФИЛЬМА .....   | 65  |
| Туйлиева Л. А. СИНОНИМИЯ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ РУССКОГО ЯЗЫКА .....   | 69  |
| Хегай В.М. СПОСОБЫ ВВЕДЕНИЯ ПРЕЦЕДЕНТНЫХ ТЕКСТОВ В ПЕЧАТНЫЕ ЗАГОЛОВКИ .....  | 73  |
| Хикматова Д.П. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ .....   | 77  |
| Чоракулова Д.З. КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА В ИНДИВИДУАЛЬНО-АВТОРСКОЙ КАРТИНЕ МИР .....   | 79  |
| Шарипов С.С. К ВОПРОСУ О РАЗЛИЧНЫХ ТИПАХ СЛОВАРЕЙ В ОБЩЕЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ .....  | 82  |
| Шаропов М.М. ЗООНИМИЧЕСКИЙ ФОНД РУССКОГО ЯЗЫКА ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОЙ КАРТИНЫ МИРА .....  | 89  |
| <b>СЕКЦИЯ 2. РУССКОЕ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ТЕОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ В СОВРЕМЕННОЙ НАУЧНОЙ ПАРАДИГМЕ</b>   |     |
| Абдуллаева Н.Б. РОМАН-ИГРА КАК РАЗНОВИДНОСТЬ ЖАНРОВЫХ ТРАНСФОРМАЦИЙ СОВРЕМЕННОЙ МАССОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ .....                                | 92  |
| Бабамурадова Д.Д. СИСТЕМА ОБРАЗОВ В ПРОИЗВЕДЕНИИ Т.ТОЛСТОЙ «КЫСЬ» .....  | 99  |
| Бакаева М.А. НОВЫЙ РЕАЛИЗМ КАК НОВОЕ ТЕЧЕНИЕ ХХІ ВЕКА (НА ПРИМЕРЕ ПОВЕСТИ С.ШАРГУНОВА «УРА») .....                                       | 104 |
| Бокарева М.А. СПЕЦИФИКА ПОСТРОЕНИЯ ХРОНОТОПА В РАССКАЗЕ СУХБАТА АФЛАТУНИ «ПРОСНУТЬСЯ В ТАШКЕНТЕ» .....                                   | 108 |
| Бокарева М.А., Рахматова М. ПРОБЛЕМА ЖАНРА, ИСТОРИЧЕСКАЯ ТРАДИЦИЯ .....  |     |